



# РЕЙСЕР УРСУС™

СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНВАЛИДНАЯ КОЛЯСКА



ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

*Our passion - your independence!*

# AKCESMED<sup>®</sup>



**ВНИМАНИЕ!** Производитель несет ответственность за правильное функционирование изделия исключительно в случае покупки его у квалифицированного сотрудника фирмы Akces-Med Sp. z o.o или в специальном магазине медицинских изделий.



**ВНИМАНИЕ!** Akces-MED Sp. z o.o. оставляет за собой право введения технических и коммерческих изменений в содержание инструкции без предварительного предупреждения. Любое изменение будет определяться датой последней актуализации.

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее все требования Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 13485 в процессе проектирования всей продукции, продажи и сервиса. Система сертифицирована Det Norske Veritas.



## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Предназначение инструкции.....	6
2. Рекомендации по использованию изделия.....	6
3. Общее строение коляски .....	7
3.1. Стандартная оборудование.....	7
3.2. Дополнительная комплектация.....	8
4. Таблица размеров.....	11
5. Детальное описание монтажа коляски.....	12
6. Детальное описание обслуживания коляски.....	13
6.1 Складывание коляски.....	13
6.2 Раскладывание коляски .....	15
6.3 Тормоз, блокировка передних колес.....	15
6.4 Подножка.....	16
6.5 Сидение.....	18
6.6 Лодочная функция сидения.....	21
6.7 Пелоты бедренные и грудные .....	22
6.8 Стабилизатор головы.....	23
6.9 Спинка .....	23
6.10 Регулируемая ручка .....	24
6.11 Барьер безопасности.....	24
6.12 Ремни 5-точечные .....	25
6.13 Давление в шинах.....	26
6.14 Чехол для ключа.....	26
7. Монтаж дополнительного оборудования.....	27
8. Использование изделия.....	38
8.1 Подготовка пациента.....	38
8.2 Инструкция по использованию изделия .....	39
9. Использование изделия.....	40
10. Консервация и чистка.....	43





## **ВВЕДЕНИЕ**

Коляска **РЕЙСЕР УРСУС™** является инвалидной коляской специального использования. Она предназначена для реабилитации детей и взрослых (массой до 60 кг), а также для облегчения ежедневного ухода за пациентом страдающим заболеваниями, не позволяющими частично либо полностью самостоятельно сидеть или стоять (параличи четырех конечностей и тяжелый парез нижних конечностей).

Принятие позиции сидячей для больного с рождения является очень важным элементом сложного процесса реабилитации. Сидячая позиция это вступление к подяльшей вертикализации пациента. Это имеет решающее влияние на стимуляцию развития психики и двигательного аппарата. Возможность безопасной перевозки ребенка-инвалида, потерявшего возможность самостоятельно передвигаться вследствие несчастного случая, имеет решающее влияние на позитивные эмоции пациента и его опекунов. Правильное применение клинов, пелот и ремней обеспечивает полную стабилизацию тела даже самого расслабленного пациента, предотвращая появление нежелательных сокращений мышц и дальнейшего развития деформаций.

Коляска предназначена для использования в закрытых помещениях и на открытой местности.

Просим внимательно прочесть настоящую инструкцию. В ней находится вся необходимая информация о нашем изделии, о безопасном и эффективном его использовании.

Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с **медконсультантом нашей фирмы**: mobile +48 508 382 509  
**Akces-MED Sp. z o. o. по телефону**: ph. +48 17 864 04 77  
**e-mail**: [export@akces-med.com](mailto:export@akces-med.com)

Благодарим Вас за доверие и покупку изделия в нашей фирме.



**ВНИМАНИЕ!** Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией. Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетике.



## 1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ

Настоящая инструкция содержит основную информацию: как правильно пользоваться коляской **РЕЙСЕР УРСУС™**, подготовить изделие к работе, как хранить и чистить коляску.

Руководство это следует хранить в легко доступном месте. Инструкция предназначена для лиц ухаживающих непосредственно за больными, а также для врачей и физиотерапевтов обслуживающих изделие.



**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием коляской **РЕЙСЕР УРСУС™** пользователь обязан ознакомиться с настоящей инструкцией.

Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно указаний, содержащихся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетики.

## 2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

Изделие рекомендуется больным, у которых установлен диагноз:

- Повреждения мозга и спинного мозга разного происхождения с параличом конечностей, тяжелой потерей равновесия и координации движений
- Демиелинизирующие заболевания (рассеянный склероз, боковой амиотрофический склероз и другие)
- Черепно-мозговая грыжа
- Мышечные болезни с сопутствующим параличом и парезом (дистрофия, миастения, миозит).
- Генетические болезни с параличом конечностей
- Дегенеративные и неврологические заболевания
- Другие болезни с сопутствующими параличом, парезом, повреждениями двигательного аппарата
- После черепно-мозговых травм или повреждений позвоночника с повреждением спинного мозга и сопутствующим параличом или парезом





## 3 ОБЩЕЕ СТРОЕНИЕ КОЛЯСКИ

### 3.1 Стандартное оборудование

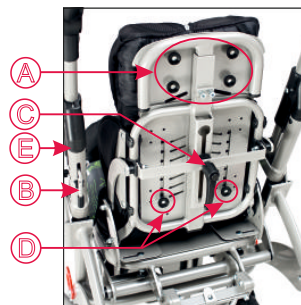
1. Регулируемая ручка обшита кожей
2. Регулируемая спинка
3. Регулируемое, снимаемое и перекладываемое сидение
4. Стабилизатор головы с регулировкой ширины
5. 5-точечные ремни
6. Регулируемые боковые пелоты
7. Барьер безопасности
8. Подножка с 5-точечными ремнями крепящими ступни со стабилизацией пятки
9. Мягкая обивка с разгружающей функцией и вентиляцией области позвоночника
10. Заслон механизма складывания коляски
11. Задние камерные колеса оснащенные подшипниками
12. Тормоза задних колес
13. Передние колеса оснащенные подшипниками с блокировкой направления движения
14. Независимые передние амортизаторы
15. Насос
16. Каркас коляски
17. Регулируемые бедренные пелоты



16. Рама коляски

## Регулировочные ручки сзади коляски

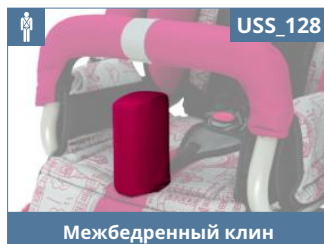
- A.** Регулировочные ручки для стабилизации головы
- B.** Рычаг для регулировки лодочной функции
- C.** Ручка для регулировки угла наклона спинки
- D.** Ручки для регулировки высоты спинки
- E.** Элемент механизма складывания коляски



## 3.2 Дополнительная комплектация

 <p><b>USS_001</b></p> <p>Фонарики LED</p>	 <p><b>USS_002</b></p> <p>Ремень для переноски больших АМ-Р</p>	 <p><b>USS_003</b></p> <p>Мягкая накладка на столик</p>
 <p><b>USS_004</b></p> <p>Низкие боковые заслоны для головы</p>	 <p><b>USS_101</b></p> <p>Ремни отводящие бедра</p>	 <p><b>USS_107</b></p> <p>Бедренный ремень</p>
 <p><b>USS_113</b></p> <p>Ремень стабилизирующий туловище</p>	 <p><b>USS_114</b></p> <p>Жилет Н</p>	 <p><b>USS_121</b></p> <p>Подголовник стабилизирующий голову</p>
 <p><b>USS_124</b></p> <p>Поясничная пелота</p>	 <p><b>USS_125</b></p> <p>6-точечный жилет</p>	 <p><b>USS_126</b></p> <p>Ремень туловища</p>





Межбедренный клин



4-точечный жилет



Боковые подушки туловищ



Подушки сужающие сидение  
шир. 6 см



Подушки сужающие сидение  
шир. 10 см



Боковые пелоты



Подушка спинки Водумар В



Чехол frotte



Чехол frotte



Дистанционная подкладка



Подушка сидения Водумар А



Столик



Навес без боковых заслонок



Дождеви



Москитная сетка



USS\_411

Держатель для кружки



USS\_414

Столик Plexiglas®



USS\_416

Летний чехол



USS\_417

Зимний чехол



USS\_418

Капюшон на зимний чехол



USS\_420

Навес с боковыми заслонками



USS\_402

Зонт от солнца



USS\_503

Сумка женская



USS\_504

Сумка мужская



USS\_502

Сумка DeLux



USS\_505

Корзина под сидение



USS\_507

Чехол на кислородный баллон



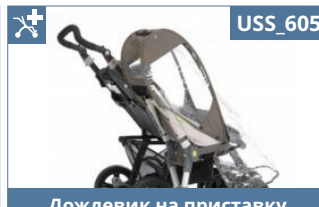
USS\_601

Приставка Buggyrod IO



USS\_602

Приставка Buggyrod LITE



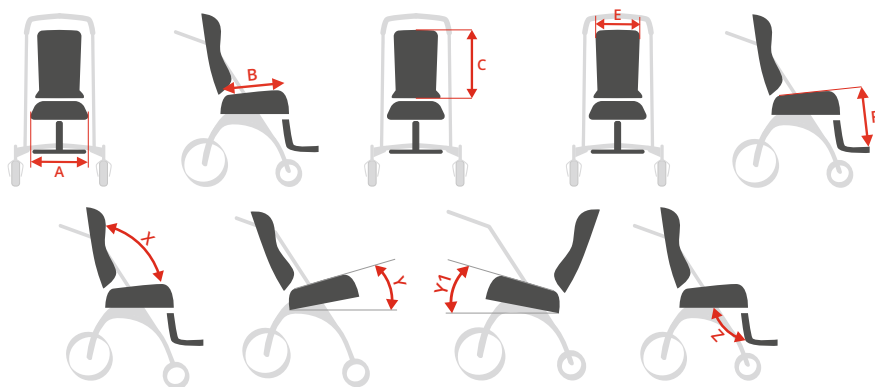
USS\_605

Дождевик на приставку Buggyrod





## 4 ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ



Символ	Замер	Ед.	Размер 1	Размер 2	Размер 3
A	Ширина сидения	[cm]	19-25	22-30	24-34
B	Глубина сидения	[cm]	21-26	27-35	34-42
C	Высота спинки	[cm]	44-55	49-59	55-67
E	Ширина спинки	[cm]	23	27	32
F	Длина подножек	[cm]	13-29	16-40	16-43
	Длина ступни	[cm]	20	20	20
	Высота рукояток	[cm]	100	100	100
X	Угол наклона спинки	[°]	90-180	90-180	90-180
Y	Угол наклона сидения (передом по направлению езды)	[°]	3-20	3-25	3-30
Y1	Угол наклона сидения (спиной по направлению езды)	[°]	3-22	3-17	3-20
Z	Угол наклона подножек	[°]	90-180	90-180	90-180
	Максимальный вес пользователя	[kg]	35	35	50

ВЕС И ГАБАРИТЫ ИЗДЕЛИЯ		Размер 1	Размер 2	Размер 3
Ширина	[cm]	59	66	67
Ширина в сложенном виде	[cm]	59	66	67
Длина	[cm]	90	90	90
Длина в сложенном виде	[cm]	90	90	92
Высота	[cm]	100	100	100
Высота в сложенном виде	[cm]	45	48	53
Вес	[kg]	19,5	21	22,5

**ВНИМАНИЕ:** Допуск размеров указанных в таблице составляет +/- 1 см.





## 5 ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ МОНТАЖА КОЛЯСКИ

При перевозке поставляемая коляска разобрана и состоит из двух частей: каркаса (16) и сидения (3).

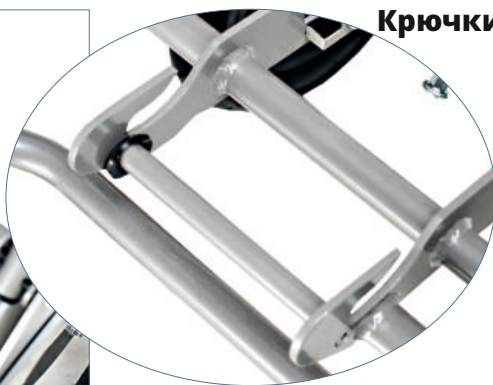
Перед использованием коляски следует:

**ШАГ 1.** Нажать тормоза (12) (смотри пункт 6.3.1., страница 15);

**ШАГ 2.** Поместить сидение (3) на каркасе коляски (16), так чтобы **задняя перегородка сидения** (фото 2) (в случае установления сидения задом к направлению движения фото 4) или **передняя перегородка сидения** (фото 2) (в случае установления сидения передом к направлению движения фото 3) находилась на **крючках** на раме каркаса (фото 1). Затем следует сильно дожать сидение, пока передняя или задняя перегородка не «щелкнет» на раме каркаса.



фото 1



Крючки



фото 2

Задняя перегородка сидения

Передняя перегородка сидения





**ВНИМАНИЕ!** Следует обратить внимание на характерный щелчок, свидетельствующий о правильном установлении сидения. Следует также убедиться, что сидение надежно закреплено, приподняв его вверх.



фото 3

**Установление сидения  
передом к направлению  
движения**



фото 4

**Установление сидения  
задом к направлению  
движения**

## 6 ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОЛЯСКИ

### 6.1. Складывание коляски

Коляску РЕЙСЕР УРСУС™ можно сложить независимо от того, как установлено сидение коляски – передом или задом. Можно также сложить один только каркас коляски после снятия сидения (смотри пункт 7.5). Рекомендуется складывать коляску при установленном сидении передом к направлению движения.

Складывая коляску следует:

**ШАГ 1.** Снять барьер (7) (смотри пункт 6.11, страница 24), нажать тормоза (12) (смотри пункт 6.3.1, страница 15), сложить подножку (8) (смотри пункт 6.4.2, страница 16);



**ШАГ 2.** Положить спинку (2) как можно дальше вперед (регулировка угла наклона спинки – смотри пункт 6.9.2, страница 23);

**ШАГ 3.** Стоя за коляской потянуть вверх элементы механизма складывания коляски по бокам рамы каркаса, полностью их выдвигая (фото 5);

**ШАГ 4.** Одновременно толкнуть ручку коляски вперед до полного складывания коляски (фото 6). Правильно сложенная коляска представлена на фото 7.



фото 4



фото 7



фото 6



**ВНИМАНИЕ!** Механизм складывания коляски находится под заслоном, который следует снять или подвинуть максимально вверх.

**ВНИМАНИЕ!** При выполнении этих действий, в коляске не должно быть ни пациента, ни предмета!

## 6.2. Раскладывание коляски для использования (действия в обратном порядке чем в пункте 6.1)

Раскладывая коляску следует сильно потянуть ручку назад до блокирования боковых элементов на раме и полного раскладывания коляски (фото 8)



**ВНИМАНИЕ!** Следует убедиться, что элементы механизма складывания коляски уложились на раме каркаса коляски и полностью заблокированы.

## 6.3. Тормоз, блокировка передних колес

6.3.1. Для нажатия тормоза (12) следует нажать рычаг тормоза (фото 9). Каждое колесо блокируется отдельно. Тормоза покрашены в красный цвет.

6.3.2. Коляска оснащена стандартно передними колесами с функцией поворота и блокировкой поворота (13). Для блокирования поворота колес следует потянуть защелку и прокрутить, чтобы болт защелки остался выдвинутым (фото 10).

**Рекомендуется, чтобы передние колеса были направлены в сторону задней части коляски (фото 8).**



## 6.4. Подножка

6.4.1. **Угол наклона подножки** регулируется с помощью направляющего рычага. Для этого следует:

**ШАГ 1.** Покрутить рычаг против часовой стрелки (фото 11);



**ШАГ 2.** Установить нужный угол наклона подножки и крепко прикрутить рычаг по часовой стрелке до упора (фото 12);



6.4.2. Для изменения угла наклона плиты подножки следует:

**ШАГ 1.** С помощью шестигранного ключа расслабить винты крепящие металлическую пластинку под плитой подножкой (фото 13);





**ШАГ 2.** Установить нужный угол наклона плиты подножки;

**ШАГ 3.** Передвинуть металлическую пластинку вниз до упора (фото 14) а затем крепко закрутить два крепежных винта (фото 15);



**фото 14**



**фото 15**

**ШАГ 4.** Ремешок под плитой закрепить на липучку (фото 16).



**фото 16**

6.4.3. Для регулировки высоты подножки следует с помощью шестигранного ключа раслабить два винта находящиеся сзади подножки (фото 17), установить нужную высоту, а затем крепко закрутить винты (фото 18).



**фото 17**



**фото 18**

6.4.4. Подножка стандартно оснащена стабилизирующими ремнями для ступней. Ремни застегиваются накрест с помощью липучек, а их длина регулируется (фото 19, 20).


**фото 19**

**фото 20**


**Внимание!** После регулировки затяните рычаги и винты регулирующие высоту подставки для ног. Перед использованием проверьте возможность скольжения пластины подножка!

## 6.5. Сидение

В зависимости от потребности пациента сидение можно установить на два способа: передом к направлению движения (фото 21) или лицом к опекуну (фото 22).


**фото 21**

**Сидение передом к направлению движения**


**фото 22**

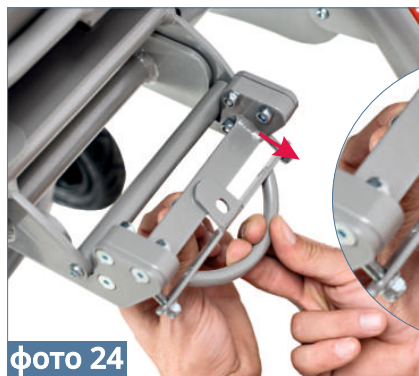
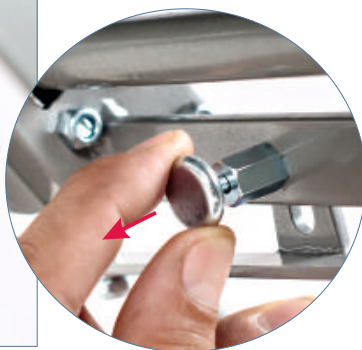
**Сидение задом к направлению движения**

6.5.1. Для переустановки сидения следует:

**ШАГ 1.** Нажать тормоза (12) (смотри пункт 6.3.1, страница 15);

**ШАГ 2.** Установить угол наклона подножки так, что бы находился параллельно с сидением (смотри пункт 6.4.1, страница 16);

**ШАГ 3.** Потянуть болт защелки под сидением (фото 23), одновременно прижимая на себя держатель освобождающий сидение (фото 24) и легко толкнуть сидение вперед (фото 25). Таким образом сидение сойдет с крючков.





**ШАГ 3.** Поднять сидение и повернуть его (фото 26);



фото 26

**ШАГ 4.** Установить сидение на каркасе коляски так, чтобы **задняя перекладина сидения** (фото 28) (в случае установления сидения задом к направлению движения – фото 22) или **передняя перекладина сидения** (фото 28) (в случае установления сидения передом к направлению движения – фото 21) закрепились на **крючках** на раме каркаса (фото 27). Затем следует крепко дожать сидение до защелка передней или задней перекладины на раме каркаса.



фото 27



фото 28

**Задняя перекладины сидения**

**Передняя перекладины сидения**

Следует обратить внимание на характерный «щелчок», свидетельствующий о правильном креплении сидения. Следует также приподнять сидение, чтоб убедиться, что оно надежно установлено.



6.5.2. Istniej7.5.2. Можно регулировать глубину сидения. Для этого следует расслабить два шурупа регулирующие глубину и четыре ручки под сидением, установить нужную глубину, затем крепко закрутить шурупы и ручки (фото 26).

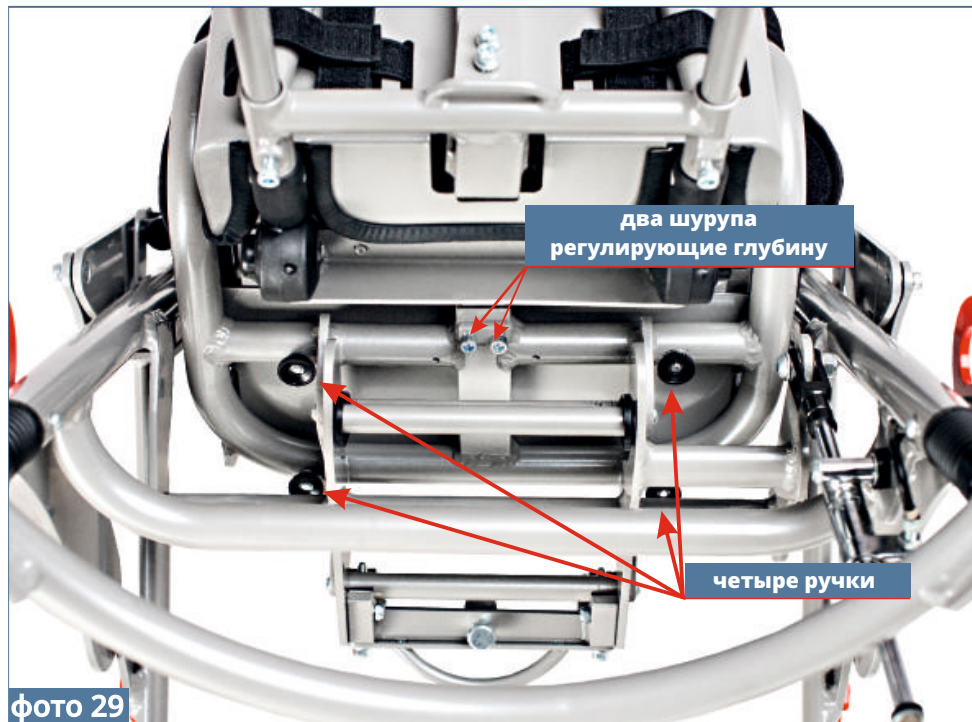


фото 29

## 6.6 Лодочная функция сидения

Для установления лодочного положения сидения следует потянуть вверх рычаг, находящийся на раме коляски и одновременно толкнуть сидение вперед устанавливая его в нужном положении (фото 27). Затем следует отпустить рычаг, что приведет к блокировке сидения. **Угол наклона сидения во время использования коляски должен быть не менее 3°!**



фото 27


**фото 31**

**фото 32**

### Максимальный и минимальный угол наклона сидения при лодочной функции

#### 6.7 Пелоты бедренные и грудные

6.7.1. Спинка и сидение оснащены боковыми пелотами для стабилизации пациента. Для регулировки расстояния бедренных пелот находящихся на сидении следует расслабить ручки под сидением, установить пелоты согласно размерам пациента и сильно закрутить ручки (фото 33).


**фото 33**

6.7.2. В случае грудных пелот возможно регулировать угол наклона пелот. Грудные пелоты крепятся с помощью пластмассовых держателей на раме каркаса. Если грудные пелоты не нужны, их можно легко снять, потянув на себя (фото 34).


**фото 34**

## 6.8. Стабилизатор головы

У стабилизатора головы регулируется расстояние между пелотами. Для этого следует расслабить ручки за стабилизатором головы, установить нужное расстояние пелот и сильно прикрутить ручки (фото 35).



фото 35

## 6.9. Спинка

6.9.1. Для регулировки высоты спинки следует расслабить 2 шурупа в верхней части спинки и 2 ручки в нижней части спинки (фото 36), установить нужную высоту спинки и сильно закрутить шурупы и ручки.



фото 36

6.9.2. Для регулировки угла наклона спинки следует расслабить регулирующий элемент находящийся сзади спинки, откручивая его против часовой стрелки (фото 37). Установить спинку под нужным углом, затем сильно закрутить ручку по часовой стрелке.



фото 37



**ВНИМАНИЕ!** В размере 3 при регулиации угла наклона может наступить коллизия между ручкой и спинкой при максимальном выдвигении вверх. Для этого перед установлением угла наклона спинки нужно поднять ручку.

## 6.10. Регулируемая ручка

6.10.1. Ручку можно регулировать путем одновременного нажатия кнопок по бокам ручки (фото 35). Освобождение кнопок блокирует ручку в выбранном положении.



## 6.11. Барьер безопасности

6.11.1. Барьер безопасности защищает от выпадения пациента из коляски во время пользования. Барьер снимается вверх после нажатия двух кнопок находящихся по бокам рамы барьера (фото 39)



**ВНИМАНИЕ!** Сняв барьер, следует на его место установить специальные заглушки, прилагающиеся к коляске. Не соблюдение этого указания травмоопасно.





## 6.12 5-точечные ремни

Коляска оснащена 5-точечными ремнями стабилизирующими пациента (фото 40) и не допускающими его выпадение из коляски. Чтобы правильно застегнуть ремни, следует соединить защелки на ремнях жилета (фото 41) и вложить их в пряжку у сидения (фото 42). Чтобы расстегнуть жилет, следует нажать красную кнопку на пряжке и вынуть защелки.



фото 40



фото 41



фото 42





**ВНИМАНИЕ!** Установив 5-точечные ремни, следует проверить, потянув за них:

- не расстегиваются ли пряжки под давлением,
- не перемещаются ли пряжки и ремни вследствие неправильного их крепления.

### 6.13 Давление в шинах

Следует строго соблюдать рекомендации относительно давления в шинах, передних и задних.



**ВНИМАНИЕ!** Максимальное давление в шинах 1,5 Bar!

### 6.14 Чехол для ключа

Стандартно коляска снабжена универсальным шестигранным ключом для регулировки шурупов. Ключ находится в верхней части спинки в специальной перегородке (фото 43).



фото 43

## 7 МОНТАЖ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

- 7.1 **REF USS\_502** Сумка DeLux  
**REF USS\_503** Сумка женская  
**REF USS\_504** Сумка мужская

Сумки очень вместительны, имеют много удобных карманов. Сумки можно закрепить на коляске, а также носить через плечо, на другом регулирующемся ремне.



### 7.2 **REF USS\_128** Межбедренный клин

Межбедренный клин (фото 47) крепится к сидению с помощью ручки.



### 6.7. **REF ULE\_126** Ремень туловища

Ремень туловища можно легко сократить на любую длину. Для этого следует:

**ШАГ 1.** Расстегнуть ремень сзади (фото 64).



**ШАГ 2.** Выбрать нужную длину ремня и сократить его в обозначенном месте (фото 48-1, 48-2).



**фото 48-1**



**фото 48-2**

**ШАГ 3.** Затем затянуть концы ремня используя специальную застежку на липучку (фото 48-3). Ремень застегивается на коляске вокруг спинки (фото 48-4).



**фото 48-3**



**фото 48-4**

**7.4** **REF USS\_134** Подушки сужающие сидение на 6 см

**REF USS\_137** Подушки сужающие сидение на 10 см

Подушки сужающие сидение на 6 см (USS\_134 – фото 44) и на 10 см (USS\_137 – фото 45) помогают приспособить сидение относительно размеров пациента. Подушки крепятся на сидении с помощью липучек на обивке коляски.



**Фото 49**



**Фото 50**



## 7.5 REF USS\_505 Корзина под сидение

Корзина под сидение (Фото 51) устанавливается на раме каркаса под сидением с помощью ремней с кнопками с защелками (Фото 51, 52).



фото 51



фото 52



фото 53

## 7.6 REF USS\_402 Зонтик

Для установления зонтика следует расслабить зажим, поместить зонтик на раме колясочной ручки, установить нужную позицию и закрутить ручку (фото 53). Установка зонтика регулируется кнопкой находящейся на зажиме (фото 54).



фото 54



фото 55



фото 56



## 7.7 **REF USS\_411** Держатель для кружки

Для монтажа держателя для кружки (фото 57) следует расслабить зажим, поместить его на раме ручки коляски, затем установить нужное положение кружки и закрутить ручку (фото 58). Если используются заслоны ручки, кружку можно закрепить в любом месте каркаса коляски.



## 7.8 **REF USS\_405** Навес без боковых заслон

Для установления навеса следует:

**ШАГ 1.** Раздвинуть обивку (фото 60) и наложить на спинку, так чтобы видеть заднюю часть спинки коляски;

**ШАГ 2.** Раскрутить по два крепежных шурупа на раме спинки с обеих сторон коляски (фото 61);



**ШАГ 3.** В отверстия, к раме спинки прикрутить держатель навеса с помощью открученных прежде шурупов, как указано на фото 62;



**ШАГ 4.** Наложить обратно обивку и застегнуть замок;

**ШАГ 5.** Расстегнуть замок сзади навеса;

**ШАГ 6.** Вложить рамы навеса в два отверстия в обивке спинки (фото 63), затем легко нажать, зацепить навес за держатели прикрепленные в ШАГЕ 3 на раме спинки (фото 64, 65);



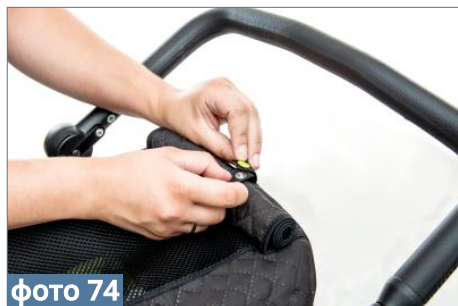
**ШАГ 7.** Застегнуть замок (фото 66), разложить навес (фото 67-69);

**фото 66****фото 67****фото 68****фото 69**

**ШАГ 8.** Можно регулировать будку навеса (фото 70-72) наклоняя навес вниз к сиденью.

**фото 70****фото 71****фото 72**

**ШАГ 9.** В будке навеса находится окошко, которое можно отслонить для наблюдения за ребенком в коляске. Для этого следует расстегнуть замок-молнию и накинуть материал на будку (фото 73, 74).

**фото 73****фото 74**



**ШАГ 10.** Навес оснащен сзади карманом застегивающимся на кнопку (фото 75).



фото 75

## 7.9 **REF USS\_420** Навес с боковыми заслонами

Для установления навеса с боковыми заслонами следует:

**ШАГ 1.** Установить навес на коляске согласно инструкции монтажа навеса без боковых заслон (**смотри пункт 7.8, Навес без боковых заслон USS\_405, страницы 30-32**);

**ШАГ 2.** Боковые заслоны следует переложить под подножкой, чтобы эластичный ремень заслон находился под сидением коляски (фото 76);



фото 76

**ШАГ 3.** Боковые заслоны пристегиваются к будке навеса с помощью липучек (фото 77);



фото 77

**ШАГ 4.** Внешние заслоны можно свернуть, оставляя по бокам сетку. Для этого следует отстегнуть защелку внизу заслона (фото 78), скрутить внешний заслон (фото 79) и закрепить его у будки навеса.



фото 78



фото 79



## 7.10 REF USS\_114 Жилет Н-образный

Для установления Н-образного жилета следует:

**ШАГ 1.** Снять стандартные 5-точечные ремни.

**ШАГ 2.** Верхние ремни Н-образного жилета следует продеть в ровики в спинке коляски (фото 80), затем поместить в защелки сзади спинки (фото 81). Защелки следует крепко зажать на ремнях (фото 82).



фото 80



фото 82



фото 81

Нижние ремни Н-образного жилета следует продеть за спинку и поместить в защелки (фото 83). Защелки следует крепко зажать на ремнях.



фото 83

**ШАГ 3.** Жилет застегивается на пряжку с защелкой, что позволяет быстро расстегнуть жилет и снять его с пациента (фото 84). Благодаря держателям на ремнях жилет легко устанавливается соответственно размерам пациента (фото 85).



фото 84



фото 85



**7.11 [REF USS\_125] Жилет полный 6-точечный**

Для того, чтобы закрепить 6-точечный жилет, следует:

**ШАГ 1.** Одеть его на пациента, затем застегнуть замок-молнию и пряжку впереди жилета (фото 57-60); Приспособить жилет, регулируя липучки сзади жилета (фото 61,62);

**Фото 86****Фото 87****Фото 88****Фото 89****Фото 90****Фото 91**

**ШАГ 3.** Закрепить жилет на коляске таким же образом как и H-образный жилет (**смотри пункт 7.10, H-образный жилет, ШАГИ 1-2, стр. 34**);

**ШАГ 4.** Пристегнуть жилет к коляске с помощью ремня, переложив его за спинку коляски и застегнув спереди жилета (фото 92-94).

**фото 92****фото 93**


**фото 94**

## 7.12 **REF** USS\_403 Столик

Для установления столика следует:

**ШАГ 1.** Снять барьер безопасности (смотри пункт 6.10, стр. 24)

**ШАГ 2.** На место барьера устанавливаем столик таким образом, чтобы кнопки на трубе столика «попали» в отверстия на раме каркаса (фото 95).


**фото 95**

**ШАГ 3.** Можно регулировать угол наклона доски столика. Для этого следует расслабить рычаг под доской, покрутив его против часовой стрелки (фото 93-94). Установив нужный угол наклона доски столика следует крепко закрутить рычаг по часовой стрелке.


**фото 96**

**фото 97**

### 7.13 **REF** USS\_408 Заслон от дождя

Заслон от дождя (фото 98) одевается на навес коляски без боковых заслон (**USS\_405**) или на навес с боковыми заслонами (**USS\_420**).

Для установления заслона от дождя следует:

**ШАГ 1.** Одеть заслон на навес и всю коляску вместе с подножкой (фото 99, 100). Следует обратить внимание на то, чтобы окошко в заслоне было напротив лица пациента..



**фото 98**



**фото 99**



**фото 100**

### 7.14 **REF** USS\_103 Жилет 4-точечный

Для установления 4-точечного жилета следует:

**ШАГ 1.** Установить жилет на коляске так же как в случае H-образного жилета (**смотри пункт 7.11, Жилет H-образный, ШАГИ 1-2, стр. 35**);Потянув за держатели на ремнях, можно быстро подогнать жилет к размерам пациента.



**фото 101**



## 8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



**ВНИМАНИЕ!** Коляской **РЕЙСЕР УРСУС™** следует пользоваться только согласно настоящей инструкции и только в присутствии подготовленного лица. Перед каждым использованием изделия следует подготовить пациента и изделие!

### 8.1. Подготовка пациента

Перед тем, как пользоваться изделием следует позаботиться о том, чтобы:

- одежда пациента была легкой, свободной, лучше спортивной,
- обувь была удобной, надежно стабилизирующей голеностопный сустав,
- пациент не находился в коляске без одежды охраняющей тело в местах контакта с обивкой для личной гигиены и с целью предотвращения раздражений кожи от контакта с обивкой,
- при наличии канюлей, дренажей, мочеприемников, катетеров следует обратить внимание на то, чтобы их не вырвать, не надавить, не зажать, и чтобы они не мешали во время пользования коляской,
- в случае рекомендации по использованию ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь) – одеть их.



**ВНИМАНИЕ!** Одежда должна защищать кожу пациента от непосредственного контакта тела с обивкой и другими элементами изделия.

**ВНИМАНИЕ!** Решение по применению определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач!



## 8.2. Инструкция по использованию изделия

1. Для правильного пользования изделием следует:

- разложить коляску;
- установить изделие на ровной поверхности без наклона, оставляя полный доступ к коляске;
- убедиться, что все части коляски исправны, надежно закреплены и неподвижны;
- нажать тормоза;
- приспособить изделие к размерам пациента;
- расстегнуть жилет, ремни туловища и др., чтобы свободно поместить пациента в коляску;
- поместить пациента в коляску;
- застегнуть жилет, ремни туловища, фиксирующие ремни ступней и др.;
- установить дополнительное оборудование коляски, напр.: столик.

2. В случае пациентов «не держащих мочу» следует подложить на сидение специальную клеенку, которую можно купить в аптеке или магазинах с медицинским оборудованием или реабилитационных центрах.

**Изделие будет выполнять свою функцию правильно в том случае, если будет приспособлено к росту и весу тела пациента, на что следует обратить внимание при покупке коляски. Главным принципом приспособления коляски является обеспечение пациенту максимального чувства безопасности. Не следует насильно устанавливать положение тела пациента – это может привести к дискомфорту и возникновению неправильной осанки у пользователя.**



**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием коляской следует убедиться, что все ремни и предохраняющие средства правильно отрегулированы и застегнуты, а крепления регулируемых элементов надежно закручены!

## 9 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



**ВНИМАНИЕ!** Коляской **РЕЙСЕР УРСУС™** следует пользоваться только согласно прилагаемой к ней инструкции!

Перед решением купить коляску **РЕЙСЕР УРСУС™** следует посоветоваться с врачом специалистом или работником по реабилитации для правильного подбора коляски и ее размера. Перед началом использования коляски следует ознакомиться со всеми указаниями находящимися в данной инструкции.

1. Каждый раз, перед использованием коляски, следует:

- проверить коляску на наличие повреждений или других браков, из-за которых пациенту может угрожать опасность во время пользования коляской. Следует убедиться, что все элементы исправны и правильно закреплены, а изделие не имеет следов трещин или любой деформации;
- проверить, не раскрутились ли шурупы, гайки и другие нарезные, клеенные и шитые соединения;
- проверить исправность тормозов;
- проверить правильно ли работают пряжки;
- всегда пользоваться ремнями безопасности, липучки в этих ремнях должны заходить на себя минимум на 8 см;
- приспособить изделие к размерам и нуждам пациента, напр. установление пелот, подножки и др;
- убедиться, что подвижные части и ручки для регулировки изделия стабильны и заблокированы





2. Запрещается пользоваться коляской не по назначению!
3. Запрещается пользоваться изделием при наличии повреждений и если не хватает какой-либо части.
4. Запрещается оставлять пациента в коляске без присмотра взрослого.
5. Не следует пользоваться изделием если в поблизости нет обученного опекуна или медицинского персонала.
6. Запрещается оставлять пациента в коляске на неровной поверхности без опекуна, даже при нажатии тормозов
7. Запрещается спускаться/подниматься коляской по ступенькам, ни с пациентом, ни без него.
8. Садиться в коляску и вставать из нее следует всегда при нажатом тормозе.
9. Следует обратить внимание, чтобы во время пользования коляской, конечности пациента не попадали между спицы колес или регулируемые элементы коляски.
10. Несмотря на то, что изделие вместе с обивкой выполнено из материала не поддерживающего горение, во время пользования следует избегать приближения к открытым источникам огня или высокой температуры. Коляска не должна храниться или использоваться в помещениях с высокой влагой воздуха.
11. Во время перевозки коляски без пациента следует надежно предохранить ее от возможных повреждений. Изготовитель не несет ответственности за повреждения возникшие при неправильной защите изделия во время транспорта.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается перевозить пациента в коляске в средствах транспорта (машине, автобусе, поезде).

**ВНИМАНИЕ!** Изделие содержит мелкие части, которые может проглотить ребенок – это опасно!



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается изменять что-либо в конструкции коляски – это может быть опасно для пациента и приводит к потере гарантии.

**ВНИМАНИЕ!** Не следует превышать максимально допустимого веса пользователя указанного на заводской табличке, а так же в таблице размеров на стр. 11 инструкции.

- 1) AKCES-MED. Sp. z o.o. продает изделия исправны технически, без конструкционных, монтажных, материальных браков и каких-либо повреждений
- 2) Коляска **РЕЙСЕР УРСУС™** имеет гарантийный срок 24 месяца считая со дня покупки изделия пациентом. В этот период изготовитель гарантирует бесплатный ремонт, согласно гарантийному талону.
- 3) Повреждения возникшие или обнаруженные после 24-месячного срока можно удалить за счет пользователя. Если изделие подлежит программе возвращения финансов, в таком случае Пользователь может подать заявление в НФЗ о возвращении финансов за оплату ремонта изделия, выполненного в рамках послегарантийного сервиса.
- 4) Изготовитель устанавливает срок пользования изделием на 48 месяцев. После этого срока Пользователь может использовать изделие только при условии предъявления изделия Изготовителю для просмотра. После просмотра Изготовитель повторно устанавливает срок пользования изделием и дату следующего просмотра.
- 5) В случае повреждения изделия следует связаться с дилером, у которого было куплено изделие или с Отделом Обслуживания Клиента в фирме AKCES-MED (тел. 17/864 04 70).

## 10 КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИСТКА

Коляска является медицинским оборудованием, поэтому следует хранить его в чистоте и пользоваться им по инструкции. Изделие хранить в чистом, сухом, вентилируемом помещении. Консервацию и чистку производить минимум раз в месяц. Своевременная чистка коляски необходима для правильного и безопасного функционирования изделия.

Для соблюдения эстетики коляски следует выполнять ее консервацию. Для этого следует выполнять следующее:

1. Рекомендуется мыть обивку теплой водой мягкой тряпкой с применением мягких общедоступных моющих средств. Применение слишком мокрой тряпки приводит к расширению пятен, повреждению обивки или пенки внутри ее. Следует помнить об удалении излишка влаги с ткани перед повторной чисткой. После выведения пятен, обивку ополоскать теплой водой с применением чистой белой тряпки.
2. Обивку не следует замачивать!
3. Не рекомендуется применять твердую щетку.
4. Запрещено чистить обивку сильнодействующими химическими моющими средствами, такими как: растворитель, ядовитые вещества, хлорка.



**ВНИМАНИЕ!** Фирма Akces-MED Sp. z o.o. не несет ответственности за повреждения нанесенные вследствие применения несоответственных моющих средств.

5. Не допускать промокание обивки во время чистки. Каждый раз перед использованием коляски обивка должна быть сухой!
6. Запрещается чистить, производить замену частей, заниматься консервацией коляски во время использования ее пациентом.
7. Металлические и пластмассовые элементы следует чистить вручную с помощью общедоступных моющих средств для искусственных веществ, ознакомившись с указаниями производителя моющих средств.



**ВНИМАНИЕ!** Каждый раз перед использованием коляски обивка всегда должна быть сухой!

Перед использованием изделия следует:

- почистить колеса от грязи;
- проверить, приподняв основу, закручены ли надежно все колеса, не испорчены ли они, блокируют ли тормоза вращающееся колесо;
- убедиться, что деревянные части не имеют выступающих осколков (напр. столик);
- проверить, или конструкция коляски не имеет следов трещин или других деформаций;
- проверить, или все подвижные части двигаются в полном объеме, а все шурупы, гайки, ручки и др. укомплектованы и надежно закручены;
- проверить, или ремни жилета, ремни туловища, ремни стабилизирующие ступни и др. не потертые, изношенные, а пряжки и застежки работают правильно.



**ВНИМАНИЕ!** Производитель несет ответственность только в случае скрытых браков или повреждений вследствие правильного пользования изделием. Только в случае точного следования настоящим рекомендациям, ответственность за правильное функционирование коляски возлагается на производителя.

**ВНИМАНИЕ!** В случае какого-либо повреждения изделия следует связаться с уполномоченным продавцом, у которого было куплено изделие.











**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ**



**Akces-MED Sp. z o.o.**

**Jasionka 955B**

**36-002 Jasionka**

**tel. (17) 864 04 77**

[www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)

e-mail: [export@akces-med.com](mailto:export@akces-med.com)

Уполномоченный Дилер



Дата издания: **25.11.2013** Дата последней актуализации: **16.10.2017**

*Our passion - your independence!*